

Flash-EB 35 Sep 1994 ZA 2525

DESCRIPTION OF THE SURVEY

This FLASH Survey 35 has been conducted, between the 12th and the 24th of SEPTEMBER 1994 by twelve EOS GALLUP EUROPE Institutes, namely :

Belgium	DIMARSO - BRUXELLES	(Interviews : 14/09/94 - 17/09/94)
Denmark	GALLUP - KOBENHAVN	(Interviews : 20/09/94 - 24/09/94)
Germany	EMNID - BIELEFELD	(Interviews : 15/09/94 - 19/09/94)
Greece	ICAP - ATHENS	(Interviews : 15/09/94 - 21/09/94)
Spain	DEMOSCOPIA - MADRID	(Interviews : 14/09/94 - 15/09/94)
France	GALLUP - PARIS	(Interviews : 22/09/94 - 24/09/94)
Ireland	I.M.S. - DUBLIN	(Interviews : 16/09/94 - 23/09/94)
Italy	DOXA - MILANO	(Interviews : 15/09/94)
Luxemburg	ILReS - LUXEMBOURG	(Interviews : 13/09/94 - 15/09/94)
Netherlands	NIPO - AMSTERDAM	(Interviews : 13/09/94 - 21/09/94)
Portugal	NORMA - LISBOA	(Interviews : 12/09/94 - 22/09/94)
United Kingdom	NOP - LONDON	(Interviews : 14/09/94 - 16/09/94)

Each national sample is representative of the continental population aged 15 and over, interviewed by telephone, within these limits :

- Germany : Western Laender
- Greece : the 5 main urban areas
- Ireland : the Dublin area
- Portugal : the 4 main urban areas
- United Kingdom : Nothern Ireland excluded

The sample sizes follow the sizes of the Flash Telephone surveys regularly conducted by EOS GALLUP EUROPE for the European Commission. Hereafter are presented side-by-side :

- the exact size of each sample
- the "Community size", resulting of a weighting factor based on the numeric importance of each population within the Community :

(see next page ...)

	Interviewed	Community
- Total 12 Countries :	6052	6052
- Belgium :	502	188
- Denmark :	525	98
- Germany : (West)	498	1217
- Greece :	500	184
- Spain :	500	693
- France :	511	1020
- Ireland :	500	59
- Italy :	502	1081
- Luxemburg :	501	7
- Netherlands :	501	273
- Portugal :	500	182
- United Kingdom :	512	1049

Basic Questionnaire
(French / English)

1) Avez-vous entendu parler du "Marché Unique européen", du "Grand Marché européen" ?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

2) Personnellement, diriez-vous que la réalisation du "Marché Unique européen", existant depuis janvier 1993, vous donne beaucoup d'espoir, un peu d'espoir, un peu de crainte ou beaucoup de crainte?
(LIRE)

- Beaucoup d'espoir..... 1
- Un peu d'espoir..... 2
- Un peu de crainte..... 3
- Beaucoup de crainte..... 4
- (NSP/S.R)..... 5

3) a) (A POSER A CEUX A QUI LE MARCHÉ DONNE BEAUCOUP OU UN PEU D'ESPOIR : CODES 1 OU 2 EN Q.2). Pourquoi le Marché Unique européen vous donne-t-il de l'espoir ? Est-ce parce que, Oui ou Non : ... ?
(LIRE-ROTATION)

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

- ... il va être possible de travailler partout dans l'Union européenne (la Communauté européenne)
- ... les prix et le coût de la vie vont diminuer.....
- ... les échanges commerciaux vont être plus faciles.....
- ... on va pouvoir mieux faire face à la concurrence des États-Unis et du Japon.....
- ... il va y avoir plus de possibilités pour les entreprises....
- ... il va y avoir plus d'emplois et moins de chômage.....
- ... les prix et les taxes vont être les mêmes dans tous les États membres.....
- ... on va pouvoir mieux résoudre les grands problèmes ensemble.
- ... cela va permettre de relancer et d'améliorer l'économie....
- ... il va y avoir moins d'inégalités sociales.....
- ... il va y avoir un plus grand choix dans les produits que l'on peut acheter.....
- ... les droits et les devoirs des travailleurs et des employeurs des pays membres de l'Union européenne (la Communauté européenne) vont être mieux garantis.....
- ... cela va permettre aux citoyens des différents pays membres de l'Union européenne (la Communauté européenne) de mieux se connaître et de mieux se comprendre.....
- ... cela va garantir la paix dans l'Union européenne (la Communauté européenne).....

1) Have you heard about the "Single European Market" ?

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

2) Personally, would you say that the "Single European Market" which came about at the beginning of 1993 gives you reason to feel very hopeful, rather hopeful, rather fearful or very fearful?
(READ OUT)

- Very hopeful..... 1
- Rather hopeful..... 2
- Rather fearful..... 3
- Very fearful..... 4
- (DON'T KNOW)..... 5

3) a) (IF VERY OR RATHER HOPEFUL ABOUT THE SINGLE EUROPEAN MARKET : CODES 1 OR 2 IN Q.2). Why does the "Single European Market" give you reason to feel hopeful. Is it because, "Yes" or "No" : ... ?
(READ OUT - ROTATION)

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

- ... it will be possible to work anywhere in the European Union (European Community)
- ... prices and the cost of living will decrease.....
- ... trade and commerce will be easier.....
- ... it might be able to better withstand competition from the USA and Japan.....
- ... there will be more opportunities for companies.....
- ... there will be more jobs and less unemployment.....
- ... prices and taxes will be the same in all member states.....
- ... major problems will be better solved by working together....
- ... it will revive and improve the economy.....
- ... it will mean less social inequality.....
- ... it will mean a wider choice of products to buy.....
- ... the rights and duties of employees and employers of different member states of the European Union (European Community) will be better guaranteed
- ... it will allow the citizens of different member states of the European Union (European Community) to know and understand each other better.....
- ... it will guarantee peace within the European Union (European Community).....

3) b) (A POSER A CEUX A QUI LE MARCHÉ DONNE BEAUCOUP OU UN PEU DE CRAINTE : CODES 3 OU 4 EN Q.2). Pourquoi le Marché Unique européen vous donne-t-il de la crainte ? Est-ce parce que, Oui ou Non : ... ? (LIRE-ROTATION)

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R.)..... 3

- ... on va perdre notre identité nationale.....
- ... cela va rendre notre avenir incertain.....
- ... (NOTRE PAYS) n'aura plus rien à dire.....
- ... la concurrence va être trop forte.....
- ... il va y avoir plus de chômage et moins d'emplois.....
- ... il va y avoir trop d'immigration en (NOTRE PAYS).....
- ... les prix et le coût de la vie vont augmenter.....
- ... nous ne sommes pas encore prêts.....
- ... il ne va plus y avoir de contrôles aux frontières pour arrêter les criminels et la drogue.....
- ... nous allons devoir payer pour les autres.....
- ... il va y avoir trop de changements, trop de bouleversements.....
- ... les droits et les devoirs des travailleurs et des employeurs des pays membres de l'Union européenne ne vont pas être suffisamment garantis.....

4) Vous, personnellement, avez-vous déjà remarqué des changements depuis que le Marché Unique européen existe, c'est à dire depuis le 1er janvier 1993 ? (SI OUI) Dans l'ensemble, ces changements sont-ils plutôt bons ou plutôt mauvais?

- Non, pas de changements..... 1
- Oui, des changements plutôt bons..... 2
- Oui, des changements plutôt mauvais..... 3
- Oui, des changements ni spécialement bons, ni spécialement mauvais (SPONTANE)..... 4
- (NSP/S.R.)..... 5

3) b) (IF VERY OR RATHER FEARFUL ABOUT THE SINGLE EUROPEAN MARKET : CODES 3 OR 4 IN Q.2). Why does the "Single European market" give you reason to feel fearful. Is it because, "Yes" or "No" : ... ? (READ OUT - ROTATION)

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

- ... we will lose our national identity.....
- ... it will render our future uncertain.....
- ... (OUR COUNTRY) won't have any say anymore.....
- ... competition will become too fierce.....
- ... it will mean more unemployment and less jobs.....
- ... it will mean too much immigration into (OUR COUNTRY).....
- ... prices and the cost of living will increase.....
- ... because we are not ready for it yet.....
- ... no more border controls to stop criminals and drugs.....
- ... we will have to pay for the others.....
- ... there will be too many changes, too much upheaval.....
- ... the rights and duties of employees and employers of different member states of the European Union won't be sufficiently guaranteed.....

4) Have you, personally, observed any changes since the Single European Market became effective, i.e. since the 1st of January 1993? (IF YES) On the whole, are these changes quite good or quite bad?

- No, no changes..... 1
- Yes, quite good changes..... 2
- Yes, quite bad changes..... 3
- Yes, changes not particularly good nor bad (SPONTANEOUS).. 4
- (DON'T KNOW)..... 5

5) a) Dans l'ensemble, pensez-vous que le Marché Unique apporte plus d'avantages ou plus de désavantages pour (NOTRE PAYS)?

- Plus d'avantages 1
- Plus de désavantages..... 2
- Autant d'avantages que de désavantages (SPONTANE)..... 3
- NSP/S.R..... 4

b) Et pour vous, personnellement?

- Plus d'avantages 1
- Plus de désavantages..... 2
- Autant d'avantages que de désavantages (SPONTANE)..... 3
- (NSP/S.R)..... 4

6) Pensez-vous que les citoyens de tous les pays membres de l'Union européenne peuvent aujourd'hui circuler et s'établir librement partout dans l'Union ?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

7) Certains disent que tant que la libre circulation des citoyens européens ne sera pas assurée, l'Europe ne sera pas vraiment unie. Etes-vous tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec cette idée?

- Tout à fait d'accord..... 1
- Plutôt d'accord..... 2
- Plutôt pas d'accord..... 3
- Pas du tout d'accord..... 4
- (NSP/S.R)..... 5

8) a) Depuis le 1er janvier de cette année, êtes-vous ou non parti à l'étranger, que ce soit pour des vacances, pour des affaires ou pour toutes autres raisons ?

- Oui.....1
- Non.....2
- (NSP/S.R).....3

(SI OUI : passez à Q.8b)
(SI NON : passer à Q.9)

5) a) On the whole, do you think the Single European Market will bring about more advantages or more disadvantages for (OUR COUNTRY)?

- More advantages 1
- More disadvantages..... 2
- As many advantages as disadvantages (SPONTANEOUS)..3
- (DON'T KNOW)..... 4

b) And for you, personally?

- More advantages..... 1
- More disadvantages..... 2
- As many advantages as disadvantages (SPONTANEOUS)..3
- (DON'T KNOW)..... 4

6) Do you think that today any citizen of any member state of the European Union has the right to move and settle freely anywhere within the Union ?

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

7) Some people say that Europe will not be really united as long as European citizens have not been granted freedom of movement. Do you totally agree, agree to some extent, disagree to some extent or totally disagree ?

- Totally agree..... 1
- Agree to some extent..... 2
- Disagree to some extent.... 3
- Totally disagree..... 4
- DON'T KNOW..... 5

8) a) Have you been abroad since the 1st of January this year, be it on holiday, on business or for any other reason?

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

(IF YES, Go on to Q.8b)
(IF NO, Go on to Q.9)

8) b) (SI OUI: code 1 A LA QUESTION 8a :)

Depuis le 1er janvier 1994, avez-vous, en train ou par la route, passé une ou plusieurs frontière(s) entre deux États membres de l'Union européenne?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

(SI OUI : passez à Q. 8c)
(SI NON : passez à Q. 9)

c) Quelles frontières entre deux pays de l'Union européenne avez-vous ainsi passées, en train ou par la route, depuis le 1er janvier 1994 ? (LIRE ET ENTOURER LE(S) CODE(S) DU (DES) PAYS CITE(S))

- Belgique..... 1
- Danemark..... 2
- Allemagne..... 3
- Grèce..... 4
- Grande Bretagne..... 5
- Espagne..... 6
- France..... 7
- Irlande..... 8
- Italie..... 9
- Luxembourg..... 10
- Pays-Bas..... 11
- Portugal..... 12

d) Lors de ce(s) déplacement(s) en train ou par la route, entre deux pays de l'Union européenne, a-t-on oui ou non contrôlé votre carte d'identité ou votre passeport à la frontière?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

(SI OUI : passez à Q.8e)
(SI NON : Q.8f)

8) b) (IF YES: code 1 in QUESTION 8a :)

Since the 1st of January of this year, have you crossed, by rail or by road, one or more border(s), between two member states of the European Union ?

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

(IF YES, Go on to Q.8.c)
(IF NO, Go on to Q.9)

c) Which borders between two member states of the European Union have you crossed, by rail or by road, since the 1st of January 1994 ? (READ AND CIRCLE THE CODE(S) OF COUNTRY(S) STATED)

- Belgium..... 1
- Denmark..... 2
- Germany..... 3
- Greece..... 4
- Great Britain..... 5
- Spain..... 6
- France..... 7
- Ireland..... 8
- Italy..... 9
- Luxembourg..... 10
- The Netherlands..... 11
- Portugal..... 12

d) While travelling, by rail or by road, between two member states of the European Union, were your identity papers or passport checked at the border? Yes or No?

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

(IF YES, go on to Q.8e)
(IF NO, go on to Q.8f)

8) e) A l'entrée de quel(s) pays de l'Union européenne a-t-on contrôlé votre carte d'identité ou votre passeport?
(LIRE ET ENTOURER LE(S) CODE(S) DU (DES) PAYS CITE(S))

- Belgique..... 1
- Danemark..... 2
- Allemagne..... 3
- Grèce..... 4
- Grande Bretagne..... 5
- Espagne..... 6
- France..... 7
- Irlande..... 8
- Italie..... 9
- Luxembourg..... 10
- Pays-Bas..... 11
- Portugal..... 12

f) Et a-t-on, Oui ou Non, contrôlé vos bagages à la frontière?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R.)..... 3

(SI OUI: passez à Q. 8 g)
(SI NON: passez à Q.9)

g) A l'entrée de quel(s) pays de l'Union européenne a-t-on contrôlé vos bagages?
(LIRE ET ENTOURER LE(S) CODE(S) DU (DES) PAYS CITE(S))

- Belgique..... 1
- Danemark..... 2
- Allemagne..... 3
- Grèce..... 4
- Grande Bretagne..... 5
- Espagne..... 6
- France..... 7
- Irlande..... 8
- Italie..... 9
- Luxembourg..... 10
- Pays-Bas..... 11
- Portugal..... 12

8) e) Which European Union country(s) were you entering when your identity card or passport was checked?
(READ AND CIRCLE THE CODE(S) OF COUNTRY(S) STATED)

- Belgium..... 1
- Denmark..... 2
- Germany..... 3
- Greece..... 4
- Great Britain..... 5
- Spain..... 6
- France..... 7
- Ireland..... 8
- Italy..... 9
- Luxembourg..... 10
- The Netherlands..... 11
- Portugal..... 12

f) And was your luggage checked at the border? Yes or No?

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

(If yes, go on to Q.8g)
(If no, Go on to Q.9)

g) Which European Union country(s) were you entering when your luggage was checked?
(READ AND CIRCLE THE CODE(S) OF COUNTRY(S) STATED)

- Belgium..... 1
- Denmark..... 2
- Germany..... 3
- Greece..... 4
- Great Britain..... 5
- Spain..... 6
- France..... 7
- Ireland..... 8
- Italy..... 9
- Luxembourg..... 10
- The Netherlands..... 11
- Portugal..... 12

9) (A TOUS)

Avec le Marché Unique européen, il n'exista plus de contrôles aux frontières sur les marchandises, depuis le 1er janvier 1993. Est-ce qu'à présent vous allez être plus tenté qu'avant d'effectuer des achats à l'étranger ?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

10) a) Selon vous, quels sont les avantages les plus importants de la suppression des contrôles aux frontières sur les marchandises, depuis le 1er janvier 1993 ? Est-ce, Oui ou Non : ... ? (LIRE - ROTATION)

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

- ... la possibilité d'acheter à l'étranger.....
- ... des transports de marchandises plus rapides.....
- ... des produits moins chers.....
- ... un choix de produits plus grand.....
- ... Aucun (SPONTANE).....
- ... (NSP/S.R.).....

b) Et, selon vous, quels sont les désavantages les plus importants de la suppression des contrôles aux frontières sur les marchandises, depuis le 1er janvier 1993 ? Est-ce, Oui ou Non: ... ? (LIRE - ROTATION)

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

- ... les conditions de vente qui risquent de ne pas toujours être claires.....
- ... les normes de sécurité qui pourraient ne pas être respectées.....
- ... les normes de qualité qui pourraient ne pas être respectées.....
- ... la difficulté de régler les problèmes qui pourraient se présenter.....
- ... la difficulté d'effectuer des paiements.....
- ... la difficulté d'échanger le produit ou de le faire réparer.....
- ... la difficulté de la langue.....
- ... la difficulté d'obtenir des informations ou des conseils.....
- ... Aucun (SPONTANE).....
- ... (NSP/SR).....

9) (TO ALL)

With the Single European Market, all border controls on goods have been abolished since the 1st of January 1993. As a result, are you now more likely to be tempted to buy things abroad, than you would have been previously?

- Yes..... 1
- No 2
- (DON'T KNOW)..... 3

10) a) What, in your opinion, are the greatest advantages of the removal of border controls on goods, since the 1st of January 1993? Yes or No, is it : ... ? (READ OUT - ROTATION)

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

- ... the possibility to buy things abroad.....
- ... faster transportation of goods.....
- ... cheaper products.....
- ... wider choice of products.....
- ... None (SPONTANEOUS).....
- ... (DON'T KNOW).....

b) What are in your opinion the most significant disadvantages of the removal of the border controls on goods, since the 1st of January 1993 ? Yes or No, is it : ... ? (READ OUT - ROTATION)

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

- ... terms of sale which might not always be clear.....
- ... safety regulations which might not be respected.....
- ... quality standards which might not be respected.....
- ... difficulties in settling problems which might arise.....
- ... difficulties in making payments.....
- ... difficulties in exchanging products or having them repaired.....
- ... language problems.....
- ... difficulties in obtaining information or advice.....
- ... None (SPONTANEOUS).....
- ... (DON'T KNOW).....

11) Vous, personnellement, cela vous intéresserait-il, Oui ou Non, de :
(LIRE - ROTATION)

- Oui..... 1
- Non..... 2
- (NSP/S.R)..... 3

- ... faire appel à un assureur, un architecte ou une agence de voyages établis dans un autre pays de l'Union européenne ?
- ... travailler dans un autre pays de l'Union européenne ?....
- ... étudier dans un autre pays de l'Union européenne ?.....
- ... prendre votre retraite dans un autre pays de l'Union européenne ?.....

12) En (NOTRE PAYS), il est maintenant possible de faire appel à un assureur, un architecte, une agence de voyages ... ou à un autre type de prestataire de services établi dans un autre pays de l'Union européenne. Estimez-vous que cela va augmenter ou diminuer :
(LIRE)

- Augmenter..... 1
- Diminuer..... 2
- Inchangé (SPONTANE)..... 3
- (NSP/S.R)..... 4

- ... le prix des services offerts aux consommateurs ?.....
- ... la qualité des services offerts aux consommateurs ?.....
- ... le choix des services offerts aux consommateurs ?.....

13) Et en ce qui concerne les prestataires de services de (NOTRE PAYS) (les assureurs, les architectes, les agences de voyages...), pensez-vous que la possibilité pour eux d'offrir leurs services, leur connaissance, leur expérience dans d'autres pays de l'Union européenne va être une bonne chose ou une mauvaise chose pour eux?

- Une bonne chose..... 1
- Une mauvaise chose..... 2
- Une chose ni bonne ni mauvaise (SPONTANE) 3
- (NSP/S.R)..... 4

14) D'après vous, avec le Marché Unique européen, la protection des consommateurs va-t-elle être meilleure ou moins bonne ?

- Meilleure..... 1
- Moins bonne..... 2
- Inchangée..... 3
- (NSP/S.R)..... 4

11) Would you, Yes or No, be personally interested in :
(READ OUT - ROTATION)

- Yes..... 1
- No..... 2
- (DON'T KNOW)..... 3

- ... calling on an insurer, an architect or a travel agency established in another country of the European Union ?.....
- ... working in another country of the European Union ?.....
- ... studying in another country of the European Union ?.....
- ... retiring in another country of the European Union ?.....

12) In (OUR COUNTRY), it is now possible to call on an insurer, an architect, a travel agency or another service supplier established in another country of the European Union. Do you think that this will increase or decrease :
(READ OUT)

- Increase..... 1
- Decrease..... 2
- Unchanged (SPONTANEOUS)... 3
- (DON'T KNOW)..... 4

- ... the price of the services quoted to the customer ?.....
- ... the quality of the services offered to the customer ?.....
- ... the choice of the services offered to the customer ?.....

13) In so far as service suppliers in (OUR COUNTRY) are concerned (insurers, architects, travel agencies...), do you think that the possibility of them being able to offer their services, know-how and experience in other European Union countries will be good or bad for them?

- Good 1
- Bad..... 2
- Nor good nor bad (SPONTANEOUS)..... 3
- (DON'T KNOW)..... 4

14) Do you think that, as a result to the Single European Market, the consumer protection will be better or not so good?

- Better..... 1
- Not so good..... 2
- No change (SPONTANEOUS) ... 3
- (DON'T KNOW)..... 4

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg